

Extrait du Sornettes

<http://sornettes.free.fr>

# Les expressions imagées populaires

- Citations -



Date de mise en ligne : mercredi 16 frier 2011

---

Sornettes

---

### Le monde des expressions familières en français parlé.



*En voiture, Simone* : « Allons-y ! » (« En voiture Simone, c'est moi qui conduis, c'est toi qui klaxonnes ! »)

*Ça ne vaut pas un pet de lapin* : « Ça ne vaut rien. »

*Trempé comme une soupe* : « Mouillé jusqu'aux os. »

*Travailler du chapeau* : « Être un peu fou. »

*Ç'est la fin des haricots* : « C'est la fin de tout. »

*La semaine des quatre jeudis* : « Jamais. »

*Mêle-toi de tes oignons* : « Occupe-toi de tes affaires. »

*Être comme une poule qui a trouvé un couteau* : « Ne pas savoir quoi faire. »

*Les Anglais ont débarqué* : « Elle a ses règles. »

*Faire ça ou peigner la girafe* : « Il ne fait rien. »

*Compte là-dessus et bois de l'eau !* : « Tu peux toujours courir. »

*Il n'attache pas son chien avec des saucisses* : « Il est pingre. »

*Minute, papillon !* : « Un instant SVP ! »

*Raide comme un passe-lacet* : « Fauché. »

*Être resté baba* : « Resté stupéfait. »

*Bouché à l'émeri* : « Borné, idiot. »

*Mener une vie de patachon* : « Avoir une vie dissipée. »

*S'en tamponner le coquillard* : « S'en fiche. »

*Bête à manger du foin* : « Vraiment stupide. »

*Il n'a pas cassé trois pattes à un canard* : « Il n'a rien fait d'extraordinaire. »

*Et ta sSur ?* : « Mêle-toi de ce qui te regarde. » (*Elle bat le beurre !*)

*Gai comme un pinson* : « De bonne humeur. »

*Rond comme une queue de pelle* : « Complètement soûl. »

*C'est une tête de pioche* : « Entêté, obstiné. »

*J'en mangerais sur la tête d'un teigneux* : « Je raffole de ce plat. »

*Il n'a pas inventé le fil à couper le beurre* : « Il n'est pas malin. »

*Un froid de canard* : « Un froid très vif. »

*Ça se trouve pas sous le sabot d'un cheval* : « C'est rare. »

*C'est la soupe à la grimace* : « L'accueil est glacial. »

*C'est le bouquet !* : « C'est le comble ! »

*Il pleut comme vache qui pisse* : « Il pleut beaucoup. »

*Donner de la confiture aux cochons* : « Donner cela à quelqu'un qui ne saura l'apprécier. »

*Se faire remonter les bretelles* : « Se faire réprimander. »

*Numérote tes abattis* : « Sois sur tes gardes. »

*Rester en carafe* : « Rester en plan. »

*Raconter des salades* : « Dire n'importe quoi. »

*T'as le bonjour d'Alfred* : « Va-t'en. »

*Sucrer les fraises* : « Être gâteaux. »

*Et que ça saute !* : « Exécution ! »

*Être soupe au lait* : « Être susceptible. »

*Faire chou blanc* : « Revenir bredouille. »

*Entre la poire et le fromage* : « À la fin du repas. »

*Je t'emmerde à pied, à cheval et en voiture* : « De toute façon, je t'emmerde. »

*Dîner à la fortune du pot* : « De façon improvisée. »

*Un tour de cochon* : « Un mauvais tour. »

*Dès potron-minet* : « Dès le lever du jour. »

*Se faire du mouron* : « S'inquiéter. »

*C'est pas le mauvais cheval* : « C'est un brave type. »

*Je suis flagada* : « Je suis exténué. »

*Avoir les pieds nickelés* : « Être paresseux. »

*Repousser du goulot* : « Avoir mauvaise haleine. »

*Avoir le trouillomètre à zéro* : « Avoir très peur. »

*À la gomme* : « Sans valeur. »

*Faire tintin* : « Être privé, frustré. »

*Un drôle de coco* : « Un homme qui n'inspire pas confiance. »

*Se faire porter pâle* : « Se faire porter malade. »

*Il y a un pépin* : « Il y a un petit problème. »

*Casser la graine* : « Manger sur le pouce. »

*Une sacré gueule d'empeigne* : « Antipathique, désagréable. »

*De la roupie de sansonnet* : « Sans valeur, sans intérêt. »

*Envoyé chez Plumeau* : « Envoyé promener. »

*Quel toupet !* : « Quel culot ! »

*N'en jetez plus, la cour est pleine* : « Ça suffit. »

*Il lui fait du plat* : « Il la drague lourdement. »

*Tomber sur un bec, sur un os* : « Rencontrer un gros problème. »

*Les carottes sont cuites* : « C'est fichu. »

*Être aux abonnés absents* : « Être introuvable. »

*Lui voler dans les plumes* : « Ne pas se laisser faire. »

*Changer de crèmerie* : « Changer d'habitudes. »

*Avoir un polichinelle dans le tiroir* : « Être enceinte. »

*Ça lui va comme un tablier à une vache* : « Ce vêtement lui va très mal. »

*Mettre les bouts* : « Filer précipitamment. »

*C'est du pipi de chat* : « Ça n'a pas de valeur. »

*Tailler une bavette* : « Bavarder simplement. »

*La montagne accouche d'une souris* : « Résultat dérisoire par rapport à l'espoir. »

*Avoir la berlue* : « Avoir des hallucinations. »

*Je lui réserve un chien de ma chienne* : « Je me vengerai. »

*Nager comme un fer à repasser* : « Ne pas savoir nager. »

*C'est pour sa pomme* : « C'est pour lui. »

*Sec comme un coup de trique* : « Très maigre. »

*Se faire blackbouler* : « Se faire rejeter. »

*Fier comme Artaban* : « Particulièrement fier. »

*Fier comme un pou* : « Prétentieux. »

*On n'est pas aux pièces* : « Inutile de se presser. »

*Tranquille comme baptiste* : « Imperturbable. »

*S'en soucier comme d'une guigne* : « N'en ai rien à faire. »

*Ça lui a coupé le sifflet* : « Ça l'a fait taire. »

*Parler français comme une vache espagnole* : « S'exprimer très mal en français. »

*Mou comme une chiffe* : « Apathique, veule. »

*Faire du gringue* : « Faire la cour. »

*Décrocher la timbale* : « Parvenir à ses fins. »

*Faire suer le burnous* : « Exploiter ses employés. »

*Prendre ses cliques et ses claques* : « Partir précipitamment en emportant toutes ses affaires. »

*Rendre son tablier* : « Démissionner. »

*Tirer le bon numéro* : « Trouver la perle rare. »

*Donner des noms d'oiseaux* : « Copieusement injurier. »

*Avoir le béguin* : « S'enticher de quelqu'un. »

*Y aller franco de port* : « Le faire franchement. »

*Comme un éléphant dans un magasin de porcelaine* : « Maladroit. »

*Fais pas l'Suf !* : « Arrête de jouer à l'imbécile. »

*Ne pas jeter le manche après la cognée* : « Ne pas renoncer par découragement. »

---

**Claude Duneton** en collaboration avec **Sylvie Claval**, *Le Bouquet des expressions imagées*, *Encyclopédie thématique des locutions figurées de la langue française*, Éditions du Seuil, 1990.

**Alain Rey** et **Sophie Chantreau**, *Dictionnaire des expressions et locutions*, Le Robert, 1993.

**Claude Duneton**, *La Puce à l'oreille*, *Les expressions imagées et leur histoire*, Denoël, 2005.

**Marianne Tillier**, *Les expressions de nos grands-mères*, Éditions Points, 2008.

Voir aussi [Proverbes et dictons idiots](#), [Calembours culturels](#), [Ce que les femmes pensent des hommes](#) et [Humoristes](#).